

## **Gourmoukhî**

**Intervalle : 0A00–0A7F**

Ce fichier comprend un extrait des tableaux des caractères et de la liste des noms des caractères pour *Le Standard Unicode, version 16.0*

Ce fichier pourra être modifié à tout moment sans avertissement pour intégrer des corrections ou d'autres mises à jour du standard Unicode.

*La liste à jour des erreurs connues peut être consultée sur <https://www.unicode.org/errata/>*

### **Avertissement**

Ces tableaux servent de référence en ligne aux caractères inclus dans la version 16.0 du standard Unicode mais ne fournissent pas toute l'information requise pour la prise en charge des écritures selon le standard Unicode. Pour une bonne compréhension de l'utilisation des caractères illustrés dans ce fichier, veuillez consulter les parties correspondantes du Standard Unicode, version 16.0, disponible en ligne sur <https://www.unicode.org/versions/Unicode16.0.0/>, ainsi que les annexes du standard Unicode, les autres rapports et standards techniques Unicode, et la base de données Unicode, tous également disponibles sur la Toile.

*Voir <https://www.unicode.org/ucd/> et <https://www.unicode.org/reports/>*

Une compréhension approfondie de ces documents complémentaires est nécessaire pour toute mise en œuvre d'Unicode réussie.

### **Polices de caractères**

L'apparence des glyphes de référence dans les tableaux n'est pas normative. Des variations considérables peuvent exister d'une police à l'autre.

*Voir la liste sur <https://www.unicode.org/charts/fonts.html>*

### **Modalités d'utilisation**

© 1991-2025 Unicode, Inc. Cette publication est protégée par le droit d'auteur et une autorisation doit être obtenue auprès d'Unicode, Inc. avant toute reproduction, modification ou autre utilisation non permise par les conditions d'utilisation (<https://www.unicode.org/copyright.html>). Plus précisément, vous pouvez réaliser des copies de cette publication et l'annoter ou la traduire uniquement pour un usage personnel ou interne à une entreprise, et non pour une distribution publique, à condition que toutes les copies et modifications reproduisent intégralement les mentions de droit d'auteur et autres mentions légales contenues dans l'original. Vous ne pouvez pas réaliser de copies de cette publication ou y apporter des modifications pour une distribution publique ni l'incorporer en tout ou en partie dans un produit ou une publication sans l'autorisation écrite expresse d'Unicode.

Le Consortium Unicode accorde spécifiquement à l'ISO une licence pour produire de tels tableaux afin de présenter le répertoire des caractères couvert par cette norme comme une référence essentielle et officielle.

Unicode utilise la plupart des polices sous licence restreinte de leurs propriétaires d'origine. Vous ne pouvez pas extraire, copier, modifier ou distribuer des polices ou des données de polices à partir des produits Unicode, y compris cette publication, sans une licence accordée par les propriétaires de ces polices.

L'utilisation de tous les produits Unicode, y compris cette publication, est régie par les conditions d'utilisation d'Unicode (<https://www.unicode.org/copyright.html>). Les auteurs, contributeurs et éditeurs ont apporté le plus grand soin à la préparation de cette publication, mais n'offrent aucune garantie, explicite ou implicite, de quelque nature que ce soit et déclinent toute responsabilité quant aux erreurs ou omissions, ainsi qu'aux dommages directs, indirects ou accessoires qui pourraient en découler. Cette publication est fournie « en l'état », gratuitement, pour la commodité des utilisateurs.

Unicode et le logo Unicode sont des marques déposées d'Unicode, Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays.

	0A0	0A1	0A2	0A3	0A4	0A5	0A6	0A7
0		ਐ 0A10	ਠ 0A20	ਰ 0A30	ੀ 0A40			ੰ 0A70
1	ੱ 0A01		ਡ 0A21		੍ਰ 0A41	੍ਰ 0A51		ੱ 0A71
2	ਂ 0A02		ਢ 0A22	ਲ 0A32	੍ਰ 0A42			ੲ 0A72
3	ੰ 0A03	ਓ 0A13	ਲ 0A23	ਲ਼ 0A33				ੳ 0A73
4		ਐ 0A14	ਤ 0A24					ੴ 0A74
5	ਅ 0A05	ਕ 0A15	ਬ 0A25	ਵ 0A35				੍ਰ 0A75
6	ਆ 0A06	ਖ 0A16	ਦ 0A26	ਸ਼ 0A36			ੳ 0A66	ੲ 0A76
7	ਇ 0A07	ਗ 0A17	ਧ 0A27		ੇ 0A47		ੳ 0A67	
8	ਈ 0A08	ਘ 0A18	ਨ 0A28	ਸ਼ 0A38	ੈ 0A48		ੳ 0A68	
9	ਉ 0A09	ਙ 0A19		ਹ 0A39		ਖ 0A59	ੳ 0A69	
A	ੳ 0A0A	ਚ 0A1A	ਪ 0A2A			ਗ 0A5A	ੳ 0A6A	
B		ਛ 0A1B	ਫ 0A2B		ੇ 0A4B	ਜ਼ 0A5B	ਪ 0A6B	
C		ਜ਼ 0A1C	ਬ਼ 0A2C	੍ਰ 0A3C	ੰ 0A4C	ੳ 0A5C	ੳ 0A6C	
D		ੳ 0A1D	ਭ 0A2D		੍ਰ 0A4D		ੳ 0A6D	
E		ੳ 0A1E	ਮ 0A2E	ਾ 0A3E		ਫ਼ 0A5E	ੳ 0A6E	
F	ੳ 0A0F	ੳ 0A1F	ਯ 0A2F	ਿ 0A3F			ੳ 0A6F	

**Signes diacritiques**

0A01	◌̣	DIACRITIQUE GOURMOUKHÎ ADDAK BINDI
0A02	◌̇	DIACRITIQUE GOURMOUKHÎ BINDI
0A03	◌̈́	DIACRITIQUE GOURMOUKHÎ VISARGA

**Voyelles indépendantes**

0A05	ਅ	LETTRE GOURMOUKHÎ A = aïra
0A06	ਆ	LETTRE GOURMOUKHÎ Â
0A07	ਇ	LETTRE GOURMOUKHÎ I
0A08	ਈ	LETTRE GOURMOUKHÎ Î
0A09	ਉ	LETTRE GOURMOUKHÎ OU
0A0A	ਊ	LETTRE GOURMOUKHÎ OÛ
0A0B	◌̣	<réservé>
0A0C	◌̣	<réservé>
0A0D	◌̣	<réservé>
0A0E	◌̣	<réservé>
0A0F	ਏ	LETTRE GOURMOUKHÎ ÉÉ
0A10	ਐ	LETTRE GOURMOUKHÎ AI
0A11	◌̣	<réservé>
0A12	◌̣	<réservé>
0A13	ਓ	LETTRE GOURMOUKHÎ Ô
0A14	ਔ	LETTRE GOURMOUKHÎ AOU

**Consonnes**

0A15	ਕ	LETTRE GOURMOUKHÎ KA
0A16	ਖ	LETTRE GOURMOUKHÎ KHA
0A17	ਗ	LETTRE GOURMOUKHÎ GA
0A18	ਘ	LETTRE GOURMOUKHÎ GHA
0A19	ਙ	LETTRE GOURMOUKHÎ NGA
0A1A	ਚ	LETTRE GOURMOUKHÎ TCHA
0A1B	ਛ	LETTRE GOURMOUKHÎ TCHHA
0A1C	ਜ	LETTRE GOURMOUKHÎ DJA
0A1D	ਝ	LETTRE GOURMOUKHÎ DJHA
0A1E	ਞ	LETTRE GOURMOUKHÎ ÑA
0A1F	ਟ	LETTRE GOURMOUKHÎ TTA
0A20	ਠ	LETTRE GOURMOUKHÎ TTHA
0A21	ਡ	LETTRE GOURMOUKHÎ DDA
0A22	ਢ	LETTRE GOURMOUKHÎ DDHA
0A23	ਣ	LETTRE GOURMOUKHÎ NNA
0A24	ਤ	LETTRE GOURMOUKHÎ TA
0A25	ਥ	LETTRE GOURMOUKHÎ THA
0A26	ਦ	LETTRE GOURMOUKHÎ DA
0A27	ਧ	LETTRE GOURMOUKHÎ DHA
0A28	ਨ	LETTRE GOURMOUKHÎ NA
0A29	◌̣	<réservé>
0A2A	ਪ	LETTRE GOURMOUKHÎ PA
0A2B	ਫ	LETTRE GOURMOUKHÎ PHA = lettre gourmoukhî p'a
0A2C	ਬ	LETTRE GOURMOUKHÎ BA
0A2D	ਭ	LETTRE GOURMOUKHÎ BHA
0A2E	ਮ	LETTRE GOURMOUKHÎ MA
0A2F	ਯ	LETTRE GOURMOUKHÎ YA
0A30	ਰ	LETTRE GOURMOUKHÎ RA
0A31	◌̣	<réservé>
0A32	ਲ	LETTRE GOURMOUKHÎ LA
0A33	ਲ਼	LETTRE GOURMOUKHÎ LLA ≡ 0A32 ਲ਼ 0A3C ◌̣

Cette consonne munie d'un noukta figure dans le fichier CompositionExclusions.txt. Cela signifie qu'elle ne se recompose pas au moment de la normalisation. La forme NFC est identique à la séquence décomposée.

0A34	◌̣	<réservé>
0A35	ਵ	LETTRE GOURMOUKHÎ VA
0A36	ਸ਼	LETTRE GOURMOUKHÎ ÇA ≡ 0A38 ਸ਼ 0A3C ◌̣

Cette consonne munie d'un noukta figure dans le fichier CompositionExclusions.txt. Cela signifie qu'elle ne se recompose pas au moment de la normalisation. La forme NFC est identique à la séquence décomposée.

0A37	◌̣	<réservé>
0A38	ਸ਼	LETTRE GOURMOUKHÎ SA
0A39	ਹ਼	LETTRE GOURMOUKHÎ HA

**Signe diacritique**

0A3C	◌̣	DIACRITIQUE GOURMOUKHÎ NOUKTA = païrin bindi • pour étendre l'alphabet et former de nouvelles lettres
------	----	---

**Voyelles diacritiques**

0A3E	◌̣	DIACRITIQUE VOYELLE GOURMOUKHÎ Â = kanna
0A3F	◌̣	DIACRITIQUE VOYELLE GOURMOUKHÎ I = siharî • à gauche de la consonne
0A40	◌̣	DIACRITIQUE VOYELLE GOURMOUKHÎ Î = biharî
0A41	◌̣	DIACRITIQUE VOYELLE GOURMOUKHÎ OU = aounkar
0A42	◌̣	DIACRITIQUE VOYELLE GOURMOUKHÎ OÛ = doulaïnkâr
0A43	◌̣	<réservé>
0A44	◌̣	<réservé>
0A45	◌̣	<réservé>
0A46	◌̣	<réservé>
0A47	◌̣	DIACRITIQUE VOYELLE GOURMOUKHÎ ÉÉ = lanvan
0A48	◌̣	DIACRITIQUE VOYELLE GOURMOUKHÎ AI = doulanvan
0A49	◌̣	<réservé>
0A4A	◌̣	<réservé>
0A4B	◌̣	DIACRITIQUE VOYELLE GOURMOUKHÎ Ô = hora
0A4C	◌̣	DIACRITIQUE VOYELLE GOURMOUKHÎ AOU = kanaoura

**Virâma**

0A4D	◌̣	DIACRITIQUE GOURMOUKHÎ VIRÂMA
------	----	-------------------------------

**Signe diacritique**

0A51	◌̣	DIACRITIQUE GOURMOUKHÎ OUDÂT
------	----	------------------------------

**Consonnes supplémentaires**

Ces quatre consonnes munies d'un noukta (à l'exclusion de 0A5C) figurent dans le fichier CompositionExclusions.txt. Cela signifie qu'elles ne se recomposent pas au moment de la normalisation. La forme NFC est identique à la séquence décomposée.

0A59	ਖ਼	LETTRE GOURMOUKHÎ KHHA ≡ 0A16 ਖ਼ 0A3C ◌̣
0A5A	ਗ਼	LETTRE GOURMOUKHÎ GHHA ≡ 0A17 ਗ਼ 0A3C ◌̣
0A5B	ਜ਼	LETTRE GOURMOUKHÎ ZA ≡ 0A1C ਜ਼ 0A3C ◌̣
0A5C	ੜ	LETTRE GOURMOUKHÎ RRA
0A5D	◌̣	<réservé>

0A5E ढ LETTRE GOURMOUKHÎ FA  
 ≡ 0A2B ढ 0A3C ढ

### Réservé

*Pour la ponctuation viram, utilisez les formes communes aux écritures indiennes 0964 et 0965.*

0A64 ◻ <réservé>  
 → 0964 I danda dévanâgarî

0A65 ◻ <réservé>  
 → 0965 II double danda dévanâgarî

### Chiffres

0A66 ० CHIFFRE GOURMOUKHÎ ZÉRO  
 0A67 १ CHIFFRE GOURMOUKHÎ UN  
 0A68 २ CHIFFRE GOURMOUKHÎ DEUX  
 0A69 ३ CHIFFRE GOURMOUKHÎ TROIS  
 0A6A ४ CHIFFRE GOURMOUKHÎ QUATRE  
 0A6B ५ CHIFFRE GOURMOUKHÎ CINQ  
 0A6C ६ CHIFFRE GOURMOUKHÎ SIX  
 0A6D ७ CHIFFRE GOURMOUKHÎ SEPT  
 0A6E ८ CHIFFRE GOURMOUKHÎ HUIT  
 0A6F ९ CHIFFRE GOURMOUKHÎ NEUF

### Signes diacritiques

0A70 ॠ TIPPI GOURMOUKHÎ  
 • nasalisation  
 0A71 ॡ ADDAK GOURMOUKHÎ  
 • doublé quand il suit une consonne

### Supports de voyelles

0A72 ॢ IRI GOURMOUKHÎ  
 0A73 ॣ OURA GOURMOUKHÎ

### Signes divers

0A74 । EK ONKAR GOURMOUKHÎ  
 • Dieu est Un  
 0A75 ॥ DIACRITIQUE GOURMOUKHÎ YAKACH  
 • certaines polices utilisent un autre glyphe,  
 formé davantage comme la partie inférieure de  
 0A2F ॥  
 0A76 • SIGNE D'ABRÉVIATION GOURMOUKHÎ  
 → 111C7 • signe d'abréviation charada